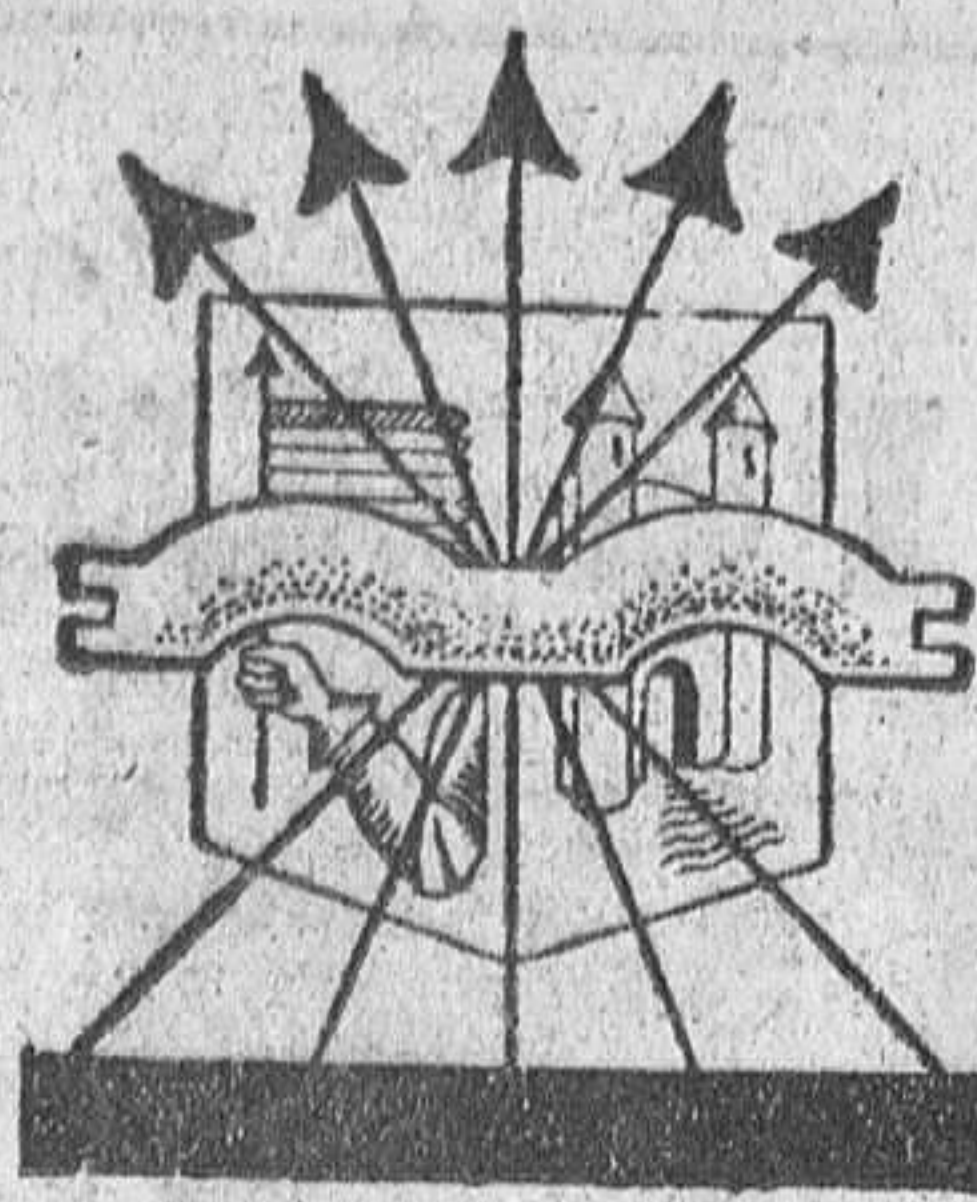


**La III Reunión Internacional sobre Reactividad de los Sólidos**  
 Fue inaugurada ayer en el Consejo Superior de Investigaciones Científicas  
 PRESIDIO EL MINISTRO DE EDUCACION  
 (Información en 6.ª página.)



# Imperio

Año XXI — Número 6.165 — ZAMORA, martes 3 de abril de 1956 — Teléfono 1570 — Precio: UNA peseta

**"ESTAMOS EN VISPERAS DE ACONTECIMIENTOS IMPOR-TANTES PARA MARRUECOS"**  
 —0—  
**DISCURSO DE GARCIA VALINO EN EL XVII ANIVERSARIO DE LA VICTORIA EN TETUAN**  
 (Información, en 6.ª página)

## Habrà acuerdo pacífico para la creación de un Marruecos unido e independiente

### Declaraciones del Caudillo al "Herald Tribune"

Cada problema de la guerra fría debe tratarse por separado, pues no puede darse una norma general frente al comunismo



Nueva York, 2.—El "New York Herald Tribune" ha publicado en su primera plana, en forma destacada, la siguiente entrevista mantenida entre el jefe del Estado español, Generalísimo Franco, y el corresponsal especial del "New York Herald Tribune", señor Frank Kelley:

"El general Francisco Franco anunció en una entrevista exclusiva que habrá un acuerdo pacífico en África del Norte que implica la desaparición, en su día, de la zona administrativa del Marruecos español y la creación de un Marruecos unificado, independiente, bajo el Sultán Mohamed Ben Yusef V. Luego de declarar que África del Norte es la "espalda de Europa y que su seguridad era de importancia vital para Eu-

### Existen pruebas de la inspiración comunista en los incidentes estudiantiles de Madrid

ropa", el jefe del Estado español advirtió que los intentos comunistas de penetración económica en el área norteafricana, específicamente en Libia, "aunque los rojos ensayan ahora el papel de Reyes Magos", demuestra cómo "el tinglado comunista está bien montado para utilizarlo tanto en la guerra fría como en la caliente".

A la vista del Congreso del Partido Comunista en Moscú y de las "nuevas" maniobras, tales como la denuncia de Stalin por Jruschef, el general Franco, que ha luchado toda su vida contra el comunismo y que hace veinte años lo destruyó militarmente en España, insta al Occidente a ponerse en guardia contra "los muy buenos Estados Mayores civiles y Cuarteles Generales civiles, con los cuales esperan infiltrarse y engañar".

El general Franco habló sobre asuntos mundiales a lo largo de la entrevista, que duró una hora y se celebró en El Pardo, residencia de Su Excelencia en Madrid, entrevista en la cual tratamos de la próxima publicación del segundo suplemento especial del "New York Herald Tribune" sobre la economía española y su recuperación.

### NEGOCIACIONES PRELIMINARES CON EL SULTAN

Sus declaraciones sobre Marruecos preparan el camino para conversaciones cordiales con el Sultán Mohamed Ben Yusef, al cual se espera para negociaciones preliminares que se supone llevarán a una transmisión pacífica de las funciones de la Administración jalfiana del Marruecos español al Gobierno marroquí del Sultán.

Es de suponer que la norma que

seguirá Madrid en esta evolución será análoga a la seguida por Francia recientemente dando fin a su protectorado marroquí, prometiendo a los marroquíes su propio Ejército y Cuerpo diplomático.

a la vez que se garantizan los derechos y medios de vida de los súbditos españoles o franceses que continúan en el país.

El general Franco afirmó que conocía bien el interés de Norteamérica por que se llegase a un acuerdo pacífico en el Norte de

(Pasa a sexta página.)

## "Mi viaje coronará la política de amistad y entendimiento que España ha seguido siempre"

### afirma el Sultán Mohamed V, que llegará mañana a Madrid

Rabat, 1.—La Prensa y las emisoras de la zona francesa de Marruecos han concedido gran relieve a la audiencia protocolaria de ayer, en la que el Sultán recibió a la representación diplomática española.

El cónsul general de España, señor Alcover, entregó al Sultán el texto original de la invitación del Caudillo para que el Sultán visite España: "Mi viaje —dijo el Sultán— abrirá una nueva era en las relaciones hispano-marroquíes y coronará la política de amistad y entendimiento que España ha seguido siempre con el mundo árabe-musulmán. Pido al cónsul de España que asegure a los doscientos mil españoles que habitan Marruecos que sus intereses legítimos y su dignidad serán respetados dentro de un Marruecos libre, independiente y unificado, pero siempre hospitalario."

Terminada la ceremonia oficial, el Sultán conversó amablemente con la representación española, reiterando que nunca olvidará la actitud de España en defensa de la libertad del Trono marroquí. — Efe.

### SEQUITO ESPAÑOL PARA EL SULTAN DE MARRUECOS

Madrid, 2.—El séquito español de Su Majestad Imperial el sultán de Marruecos, Mohamed V, estará integrado por el introductor de embajadores y jefe de Protocolo, ministro plenipotenciario don Luis Alvarez de los Torres; el general de División don Luis Zanón Suárez; el director de Asuntos Políticos del Mundo Árabe, Próximo y Medio Oriente, don Francisco Javier Valera y Ramírez de Saavedra, marqués de Bogaralla; el cónsul general de España en Rabat, ministro plenipotenciario don José Felipe de Alcover y Sureda; el ayudante de S. E. el jefe del Estado, coronel de Estado Mayor don Juan Castañón Mena; el coronel de Aviación don Carlos Salortite y Díaz de Mendoza, y el secretario de Embajada don José Aria de Travesedo y Jiménez Arenas.

A las órdenes de S. A. I. Mulay Hassan, príncipe heredero, ha sido designado el comandante de Caballería don José Miguel Ibarra y Zayas. — Cifra.

### Mensaje de S. S. Pio XII en el Domingo de Resurrección

**ESTA PROMETIDA LA VICTORIA A LA FE que se traduce en obras de cumplida justicia**  
**Los que practican un cristianismo vago son cómplices de los enemigos de Cristo**  
**No son factores de la paz quienes se doblegan al pesimismo**

Ciudad del Vaticano, 1.— Hoy, domingo de Pascua de Resurrección, Su Santidad el Papa Pío XII se ha dirigido al mundo en un mensaje, desde el balcón central de la Basílica de San Pedro, hallándose la plaza abarrotada de romanos y de peregrinos, que aclamaron con entusiasmo y fervor al Sumo Pontífice.

Terminado el mensaje, Su Santidad impartió su bendición "Urbi et orbi" y nuevamente fué aclamado por la muchedumbre.

### TEXTO DEL MENSAJE

El texto, no oficial, del mensaje

pontificio, dice en sus principales puntos:

*Como despertados por el toque de victoria del Divino Resucitado e iluminados por sus místicos fulgores, os habéis reunido, amados hijos e hijas, para unir vuestros "hosannas" a la alegría exultante de los coros angélicos. El potente coro de vuestro júbilo, que resuena en este lugar sagrado, tan rico en elevadas y animadoras memorias cristianas, es una admirable estrofa del himno perenne que la Iglesia entona ya desde hace dos milenios a su Rey divino, vencedor de la muerte.*

### LA FE, BANDERA DE LA VICTORIA

*La serenidad, fruto de seguridad adquirida, radica principalmente en la fe de Cristo. Si el miedo, tan difundido hoy en el género humano, no tiene cabida en nuestros corazones, lo debéis a la certeza que como miembros del Cuerpo Místico de Cristo tenéis de que seréis partícipes de su triunfo sobre el mundo, es decir, sobre el reino de las tinieblas, de las incertidumbres y de la muerte que os rodean por todas partes.*

*La fe es, pues, luz, alimento y reparo de la vida; es la bandera en la que sobrevive la victoria en el combate espiritual que está llamado a sostener todo cristiano. Según la palabra explícita del apóstol San Juan, es la victoria que vence al mundo, nuestra fe.*

*Sin embargo, no a cualquier apariencia de ésta se halla asegurada la victoria, sino a la fe que adora en Cristo crucificado al Hijo unigénito de Dios, que después de resucitado "subió a los cielos"*



*está sentado a la diestra de Dios Padre, todopoderoso; desde allí ha de venir a juzgar a los vivos y a los muertos". Está prometida la victoria a la fe que se traduce en obras de cumplida justicia, en la observancia de los mandamientos y de los deberes de cada uno, y que, en una palabra, se concreta en amar a Dios y, por Él y en Él, a los hermanos, a los hombres todos, mayormente a los humildes y a los pobres.*

### EL CRISTIANISMO VAGO ES ENGANOSO

*En cambio, ser un apariencia de fe destinada a la derrota es vago sentimiento de cristianismo vano que no rebasa el umbral de la persuasión en las mentes ni el del amor en los corazones; que no*

(Pasa a sexta página.)

## ZAMORA AL DIA



### MALOS MODOS

**NUNCA se podrá calcular el valor de los servicios --buenos servicios-- que la Prensa ha prestado al fútbol. Cabe afirmar que de no haber sido por la colaboración de la Prensa, el fútbol no tendría hoy la importancia que tiene, ni habría alcanzado tan fabulosa extensión. Entendiéndolo así, en general, los clubs no suelen poner obstáculos a la misión informativa, antes al contrario, procuran facilitar la tarea de los informadores poniendo a su disposición cuantos datos necesitan.**

Sin embargo, de vez en cuando, surge lo insólito, lo incomprensible. El suceso se produjo el domingo. Los crímenes deportivos de los periódicos y de la radio fueron, como de costumbre, a las casetas de los jugadores para informarse de las alineaciones de los equipos Atlético de Zamora y Avila. Naturalmente, en la caseta zamorana se atendió debidamente a los periodistas. Pero no así en la abulense, donde no se les dejó pasar y, por si fuera poco, el delegado o representante del equipo dirigido a nuestros compañeros un exabrupto subrayado con un tremendo portazo.

Cuando yo supe lo sucedido, sentí una grandísima pena... por que la Ciudad de los Caballeros, en la que tengo muchos y buenos amigos, enviara a Zamora con su equipo un representante tan ayuno de las más elementales normas de educación y convivencia. Traté de buscar una explicación a una salida tan fuera de tono y sólo se me ocurrieron dos cosas: Primera, que el representante del Avila quisiera presentar algún jugador indebidamente alineado y tratará de ocultarlo negando sus nombres a la Prensa. Y segunda --más comprensible-- que el susodicho delegado, presintiendo lo que luego iba a pasar en el campo, quisiera adelantar en los "malos modos" a sus jugadores. Pero tal vez, la razón fundamental del grosero recibimiento a los representantes de la Prensa, estriba en lo que antes decíamos: en una falta de educación que los propios moradores de la Avila de los Caballeros, serán los primeros en lamentar tan pronto tengan conocimiento del proceder del individuo que vino acompañando al equipo.

SERGIO COLLADO

## EGIPTO ESTA PREPARADO POR SI FALTA LA AYUDA OCCIDENTAL EN LA PRESA DE ASUAN TIENE UNA OFERTA SOVIETICA QUE SIGUE EN PIE

Nueva York, 2.—El primer ministro Nasser, en una entrevista concedida al "New York Times", dice hoy que si fallasen las negociaciones sobre la ayuda occidental al proyecto de la presa de Asuan, Egipto tomaría, desde luego, en consideración una oferta de ayuda de la Rusia soviética. Añade Nasser que aunque la oferta soviética sigue en pie, él no la menciona en el sentido de amenaza o "bluff". "Aunque no la hemos estudiado —dijo el jefe del Gobierno egipcio— tampoco la hemos rechazado." Dijo también Nasser que las conversaciones con los occi-

dentales para la ayuda a la construcción de la gran presa avanzan, pero que le preocupan recientes declaraciones, especialmente en Gran Bretaña, de que tal ayuda sería retirada como represalia contra una supuesta campaña anti-británica en Egipto. También alega que Inglaterra trata de poner el Sudán en contra del proyecto egipcio-sudanes de distribución conjunta de las aguas del Nilo, y que él se había quejado de ello al ministro de Asuntos Exteriores, Selwyn Lloyd, durante la reciente visita de éste a El Cairo.—Efe,



DEL DISCURSO AL COLOQUIO

Por PEDRO CABA

SUELO experimentar un sentimiento de perplejidad cuando, en mis muchas conferencias por las tribunas públicas de España, me preguntan lo que voy a decir ha de calificarse de discurso, conferencia o charla.

A todos nos parece que la charla es otra cosa — aunque no sepamos qué — que la conferencia, y no digamos que el discurso. Parece la charla algo más ameno, suave, somero y banal que la conferencia, la cual nos parece que debe constituir siempre algo más científico, más técnico o filosófico, más preciso de conceptos y más severo en su articulación y su coherencia expositiva.

En la conferencia hay más disertación, se habla y se medita en voz alta, pero de modo más científico y riguroso, más docto y magistral. La conferencia suele ser cosa de especialistas en alguna rama del saber o la técnica. Puede ser científica, filosófica, erudita, técnica o literaria, pero en ella siempre se intenta la profundidad, la originalidad o, al menos, la aportación personal al tema sobre que se diserta.

En la charla de hoy se suele salir con traje de calle. El discurso político y solemne en Academias o altos centros de instituciones, no puede ser confundido con la conferencia. Mucho menos con la charla. El discurso en la apertura del año académico o judicial tiene siempre empaque, trascendencia y solemnidad.

Entre sabios y entre políticos se suele llamar "conferencia" a la conversación de dos o más, como se le llama también al diálogo telefónico. En ninguna de estas "conferencias" hay tono disertado, científico ni erudito. Tampoco deben confundirse las conversaciones o diálogos confidentes de salón con las conferencias. Madame Dussane, en un número de la "Revue Hebdomadaire" en 1937, decía que la conferencia era "arte y talento propio de sociedad".

Hoy tenemos el coloquio público, que no es precisamente diálogo, porque en él intervienen muchos. No es monólogo, ni discurso, ni conferencia. Y sin embargo, tampoco es multólogo, charloteo o guirigay. Es una forma nueva de la oración pública, en que se pone a prueba la agilidad mental y la improvisación, pues vivimos el tiempo de las improvisaciones.

Entre sabios y entre políticos se suele llamar "conferencia" a la conversación de dos o más, como se le llama también al diálogo telefónico. En ninguna de estas "conferencias" hay tono disertado, científico ni erudito. Tampoco deben confundirse las conversaciones o diálogos confidentes de salón con las conferencias.

Entre sabios y entre políticos se suele llamar "conferencia" a la conversación de dos o más, como se le llama también al diálogo telefónico. En ninguna de estas "conferencias" hay tono disertado, científico ni erudito. Tampoco deben confundirse las conversaciones o diálogos confidentes de salón con las conferencias.

La semana, difundida por el cristianismo como unidad cronológica, conserva en sus días paganos evocaciones

Y ni siquiera advertimos el contraste de que los días santos por excelencia lleven los nombres de los dioses del paganismo

Por TOMAS DE OVALLE

Es realmente sorprendente que habiendo sido el Cristianismo el difusor en Occidente de la semana como medida cronológica, tengan sus siete días entre la inmensa mayoría de los pueblos de la Cristiandad denominaciones claramente paganas: día de la Luna, día de Mercurio, día de Júpiter...

micrología eclesiástica, en la que, después del domingo, o día del Señor—primer día de la semana, que se inicia tras el sábado, que era el día de descanso para los judíos, como el mismo nombre indica en hebreo: Sabhat, reposo—, viene las cinco «ferias» o fiestas, porque para el cristiano son fiestas todos los días, no porque haya de holgar en ellos, sino porque todos son igualmente propicios para servir a Dios.

MOISES, CREADOR DE LA SEMANA

La semana tiene, por añadidura, un origen claramente religioso, ya que aun cuando parece que el siete era un número especialmente grato a varios pueblos de la antigüedad e incluso alguien sostiene que los hebreos usaban la semana como módulo cronológico aún antes de ser promulgada la ley mosaica, es Moisés, evidentemente, el exaltador de la septena, no sólo al enseñar a su pueblo que la creación del mundo se ordenó en siete días o períodos—para lo cual por cierto, hubo de agrupar ocho obras en seis días creadores, a los que siguió el de descenso del Supremo Hacedor—, sino que ajustó al ritmo septenario una serie de fiestas, actividades y funciones: las fiestas de la Pascua y de los Tabernáculos duraban siete días; siete semanas después del sábado de Pascua se celebraba la fiesta de Pentecostés; el séptimo año era el año sabático; los sacerdotes se turnaban por semanas, en el servicio del Templo.

De las páginas de la Biblia, la semana ha de extenderse poco a poco a otros pueblos distintos del hebreo. Parece que fueron en primer lugar los árabes quienes, desechando otros módulos cronológicos antes de emplearlos—el cinco, el tres, el diez—, adoptaron la ordenación de los siete días, de los cuales hicieron al viernes día de la reunión sagrada, conservando al sábado su nombre judío. Griegos y romanos empiezan también, un par de más siglos, antes de Jesucristo, a ordenar su vivir por semanas, mas en contra de lo acostumbrado por el pueblo escogido, que se limitó a numerar los días tras del descanso—primer día del sábado, segundo día del sábado, etc.—, los dos grandes pueblos que forjan la cultura de Occidente son los primeros en atribuir a cada uno de los siete días un nombre propio, que acuñaron sobre los de los planetas, designados a su vez con los de las divinidades olímpicas: Júpiter, Venus, Mercurio, el Sol, la Luna, Saturno, Marte.



¿Está seguro de que es realmente un María? Pronto se lo diré su gusto. ¿Es fino? ¿Es manifiesto? ¿Es exquisito? Sólo será así si es el auténtico María que tiene apellido...

MARIA ARTIACH. La galleta de los ALIMENTOS PURÍSIMOS. En medias latas, tercios y paquetes de 100 y 200 gramos. GALLETAS ARTIACH

HISTORIAS DE COLOR

OBRAS EXTRANJERAS. La Sociedad de Autores franceses se ha quejado de la presión que ejercen algunas embajadas a través del Quai d'Orsay para que las Compañías estrenen en París obras de escritores extranjeros.

ANTIGUA MARINA ESPAÑOLA

En 1808, al producirse la invasión francesa, tenía España: cuarenta y dos navios, treinta fragatas, veinte corbetas, cuatro jabeques, quince urcas, cinco cuenta bergantines, cuatro goletas, diez balandros y quince embarcaciones de fueros útiles.

Una embajada de arte, juventud y salero. Los Coros y Danzas de España regresan después de tres meses de actuación en Cuba "Muñeiras" y "Jotas", el delirio



A CABA de llegar a España la primera expedición de chicos y chicas de los Coros y Danzas, que han realizado durante tres meses una triunfal gira por toda la isla de Cuba, en donde ha vuelto a llevar, una vez más, la alegría y el salero de nuestra Patria, expresadas en sus más bellas y típicas canciones regionales.

De Varadero, la famosa playa internacional — me dice María Rosa, soltando la carcajada. Pero Esther, con un mohín picareso, añade: —El mejor recuerdo, aunque pudo convertirse en el peor...

Esta primera expedición está compuesta por treinta y seis. La semana próxima vendrá la segunda tanda, al mando de Lulu de Lara. En total han ido a Cuba ciento diecinueve, de los que noventa y seis son mujeres y cincuenta y tres hombres, sin contar los mandos y acompañantes.

Bueno, verás, es que... Resulta que en Varadero nos quisieron rapiar... ¡Fíjate!

La alegría de volver a encontrarse en España es indescribible en estos jóvenes y grandes artistas de nuestro "folklore". La familia, los padres, la Patria... ¡es algo que liga tanto! Sin embargo, todos lloraron al salir de Cuba.

—Aquello es tan bonito, a pesar de ser tan distinto... Venimos encantados del viaje.

Entre maletas pobladas de multicolores etiquetas, las chicas, que corretean con algarabía de un lado para otro en el vestíbulo de la Residencia de la Sección Femenina de la calle de Alberto Aguilera, de Madrid, me cuentan los pormenores del agitado viaje por Cuba.

—El rapto de las Sabinas. ¿Tan mala impresión hicisteis a los cubanos? —A la mañana siguiente nos explicaron que lo más seguro es que hubiesen preparado una serena, que nosotras desbaratamos, sin duda, con nuestro miedo.

De estas diversas soluciones deriva el que los pueblos europeos designen los días de la semana con diferencia en las que no es sólo el genio de la lengua lo que actúa como elemento diversificador, sino razones de tradición y de historia que hacen, por ejemplo, que en Portugal y en Grecia sea seguida la costumbre cristiana de designar los días de la semana, excepción hecha del sábado y el domingo, por números originales: primera feria, segunda feria, etcétera. Los rusos llaman Resurrección al domingo y «después del descanso» al lunes, en tanto que las demás jornadas son designadas numéricamente, salvo el miércoles, que, al igual que los alemanes, llaman «media semana».

—Oye, vosotras os quedaríais a vivir en Cuba? —¡Ni hablar! Es un país encantador, pero... ¡España de mi alma! donde está nuestra Patria, que se quite todo.

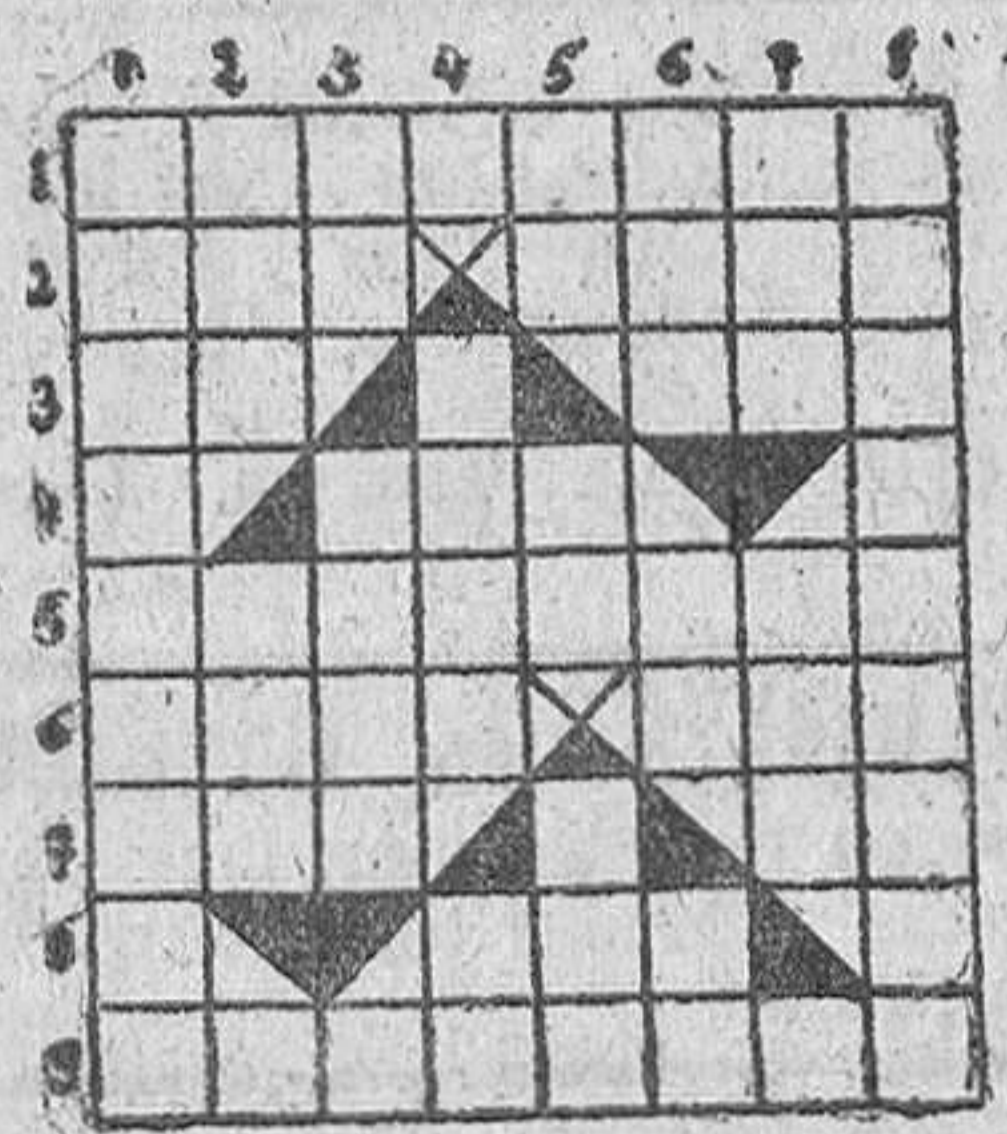
El río Eo sigue dando buenos salmones

Lugo, 2. — Dos salmones de un metro de largo y más de nueve kilogramos de peso han sido pescados por un grupo de aficionados lucenses en el río Eo. Esta captura tiene la particularidad y también el valor deportivo de haber sido lograda fuera del coto que la Dirección General de Turismo tiene establecido en el río. Estos dos ejemplares atestiguan la capacidad del Eo, que todos los años figura entre los primeros de España, en número y kilos de salmones capturados en el coto oficial, si bien es también muy elevada la cantidad de los que pescan en la desembocadura e incluso en los primeros kilómetros de su nacimiento.

—Y ¿dónde? Así son las chicas de la Sección Femenina. MILLAN CLEMENTE DE DIEGO

PASA TIEMPOS

CRUCIGRAMA



1: Lo que se pone encima de una cosa para taparla u ocultarla. 2: Nombre de mujer. Moneda imaginaria de Filipinas. 3: Nota musical, Yunque de platero (al revés). 4: Pase la vista por un escrito (al revés). 5: Ordenaban los superiores a los inferiores lo que habían de hacer. 6: Concierto o reunión para un fin común. Planta dioscórea que produce rizomas comestibles. 7: Prenda militar. Terminación verbal. 8: Acusado. 9: Nombre de mujer.

SOLUCION AL ULTIMO CRUCIGRAMA. Horizontales. — 1: Ruiseñor. 2: Ero. Aso. 3: Tú. Ch. Ol. 4: Sare. 5: Mariano. 6: Caldoso. 7: Aseo. 8: No. So. Av. 9: Ara. Ola. 10: Salogrep.

JEROGLIFICO



NOTA + 500501 NOTAS+1. ¿Cuál es Margarita? Solución al último jerooglífico: COMEDIAS BUFAS.

REPRESENTANTE. necesitase probando vende actualmente herramientas y maquinaria para madera y metales, precios favorables. ALMACENES MAYOR. Apartado 120. SAN SEBASTIAN

COCTEL de letras

- En un periódico. 1. NISAGAP. 2. NAMUSCOL. 3. LETOSUS. 4. CLUSOTIRA. 5. CISONUNA. 6. GARSAFITOF. 7. JUSOBID. 8. JESTAPORER. 9. COSESUS. 10. CHATEMAN.

SOLUCION AL ULTIMO COCTEL. CAPITALS ESPAÑOLAS. 1: Segovia. 2: Valencia. 3: Tarragona. 4: Avila. 5: Toledo. 6: Burgos. 7: Teruel. 8: Zamora. 9: Lérida. 10: Huelva.



CRONICA DE MADRID

UN CONGRESO ORIGINAL: EL DE LAS FAMILIAS NUMEROSAS

Defensa del teatro español

Madrid.—(Cronica de FRANCISCO CASARES).—En junio próximo se va a celebrar en Madrid el Congreso de Padres de Familias Numerosas...

monumento, realizado por el escultor Laviada. El propósito del alcalde de Córdoba, don Antonio Cruz Conde...

Carlen Concesionario de venta de HAYNES-STELLITE DIVISION DE LA UNION CARBIDE INTERNATIONAL COMPANY NEW YORK

Muriel de Zapardiel

SE DESBORDO EL RIO Durante quince días consecutivos ha persistido el régimen de lluvias en esta comarca...

EL TIEMPO

Madrid, 2. — Durante la noche pasada ha llovido con alguna intensidad, según comunica el Observatorio Meteorológico...

NOTICIAS E INFORMACIONES DE CASTILLA

Villanubla CELEBRACION DE LA SEMANA SANTA

El tiempo no contribuyó como era deseo de todos a la brillantez total de la Semana Santa; pero, no obstante, se celebraron los actos...

El Jueves Santo, a las siete de la tarde, se celebró la santa misa, siendo trasladado el Santísimo hasta el Monumento...

Viernes Santo.—A las once de la mañana se rezó el Via Crucis por las calles, con asistencia de numeroso público...

Sábado Santo.—En este día —considerado otros años como sábado de gloria— se celebraron a las ocho de la tarde los oficios y vigilia correspondiente...

El tiempo, que fué mejorando a partir del sábado, culminó con un día espléndido, el del Domingo de Resurrección, en que a las once de la mañana salió la procesión del encuentro hasta la plaza...

VIAJEROS Con motivo de la Semana Santa llegaron a esta localidad bastantes forasteros de ambos sexos...

SU DENTADURA POSTIZA no se movera usando Unident y quedara limpia y brillante, sin cepillo, con Unident POLVOS DE VENTA EN FARMACIAS, PERFUMERIAS Y DEPOSITOS DENTALES

ARANDA EL DOMINGO EN TRES MINUTOS

Domingo, día grande. Pascua de Resurrección y alegría por todo el ámbito de nuestra villa. Y así fué. Con los primeros tañidos de campanas...

Y, como ya decíamos anteayer, la fiesta de la bajada del Ángel constituyó un éxito, como todos los años; un éxito que se renueva año tras año...

La Plaza de Santa María, lugar donde se celebraba dicha ceremonia, se encontraba desde mucho antes de la hora anunciada repleta de público...

Luego, al partirse el globo por la mitad, cuando las palomas escapan del mismo con el aliento de la libertad...

Por la tarde, el tiempo permitió que fuera presenciado el único acontecimiento deportivo que tenía lugar en el campo de deportes de Educación y Descanso...

Y ya que hemos subido por aquel lugar, acorremos hasta la ermita de la Patrona...

Alegria y buen tiempo el del domingo de Pascua de Resurrección. FIESTAS... FIESTAS... FIESTAS... No nos podemos quejar por fiestas...

poco de historia, ha perdido un poco de colorido y un mucho de tipismo, al no celebrarse tal día como hoy el acto que no hace mucho tenía lugar.

Con esta fiesta desapareció el tipismo del pañuelo de seda blanco en el cuello de los mozos, el pantalón ceñido y justo y chaqueta redonda...

Toro SIGUE EN LA INCOGNITA LO DEL COCHE ARRASTRADO POR EL RIO DUERO En nuestro número del domingo próximo pasado dábamos la noticia de que había corrido un rumor...

una alcantarilla de grandes dimensiones que da a un cauce de desagüe de tres metros de profundidad. Todo sigue igual que el primer día...

Pero, y esto es lo más curioso, aún sigue en la incógnita la verdad del suceso. ¿Ocurrió o no ocurrió? Es la pregunta que nos estamos haciendo los toresanos...

DEPARTAMENTO DE EXTRANJERO: Cedaceros, 4 — MADRID SCURSAL DE BURGOS: Almirante Bonifaz, 15 (edificio de su propiedad) URBANA: Calle Miranda, 3 (frente Estación de Autobuses)

Banco Español de Crédito

Domicilio social: ALCALA, 14 — MADRID Capital desembolsado 428.793.750,00 pesetas Reservas 605.119.131,00

EL SANTO DEL DIA

DIA 3 DE ABRIL Santa María Egipcíaca, penitente



Nació en Egipto, y siendo de sólo doce años, huyó de casa de sus padres y se dirigió a Alejandría para entregarse a los vicios; ella misma manifestó más tarde que pecaba no por interés ni debilidad, sino por hacer mal.

LAXOFENAS El laxante ideal para el estreñimiento CONSULTE A SU MEDICO

Oposiciones Depositarios Fondos Municipales Convocadas 140 plazas para Peritos Mercantiles y titulos superiores. Edad: 21 a 45 años. Instancias hasta 14 de abril. Preparación por competente profesorado. Academia CENTRO CONCEPCION, 28 — TELEFONO 4441 — BURGOS

# DECLARACIONES DEL CAUDILLO

# Mensaje de S. S. Pio XII en el Domingo de Resurrección

(Viene de primera página)  
Africa, y dijo que creía que se solucionarían amistosamente esos problemas.

## EL NORTE DE AFRICA, ESPALDA DE EUROPA

"El problema de Africa del Norte —dijo— es un problema que interesa a todo el Occidente en general. Africa del Norte es la "espalda" de Europa y su seguridad es cuestión de vida o muerte para Europa".

Viven en Africa del Norte veinte millones de personas en lo que es esencialmente una zona del mundo occidental. Es vital para Europa tener paz allí, y la paz de Europa es igualmente importante para los norteafricanos. Es más, es significativo que los pueblos de Africa del Norte alcancen sus aspiraciones de forma pacífica, con la ayuda de la propia Europa a aliviar la pobreza que existe en tantas zonas.

Preguntado sobre la reciente petición expresada por el Sultán en París para conseguir en su día la unidad e independencia de todo Marruecos, incluyendo el protectorado español y la zona internacional de Tánger, el general Franco dijo que ya los Tratados del Protectorado reconocían la unidad esencial de Marruecos y la soberanía del Sultán, que ahora se trata de hacer plenamente efectiva.

## LA UNIFICACION DE MARRUECOS

La división de zonas, francesa y española, dijo el general Franco, "es básicamente una división administrativa, y la tendencia natural es hacia su unificación. Lo único que no está del todo claro es el sentido, en las negociaciones francesas, de la palabra "interdependencia" para describir el futuro de Marruecos. Parece estar en contradicción con el estado de "independencia".

En nuestra zona estamos intentando capacitar una "selección" entre los marroquíes, para que pueda haber una transferencia pacífica de control y se llegue a acuerdos satisfactorios sobre cuestiones como el sistema financiero, el judicial, la Administración pública y el Estatuto de los extranjeros que allí continúen".

Tratando de la reciente sugerencia del ministro de Asuntos Exteriores francés, Christian Pineau, de que la política occidental, en la guerra fría, debería ser más flexible y dar mayor importancia a la ayuda económica que a la seguridad militar, el general Franco dijo que cada problema en la guerra fría debería tratarse independientemente, y que no se podía dar una norma general para hacer frente al comunismo, pero que se debería tener en cuenta que los rojos, "por regla general, aprovechan la ocasión donde hay pobreza e injusticia social".

## INTENTOS RUSOS DE PENETRACION

Los esfuerzos de la Rusia soviética para penetrar en Africa, ofreciendo ayuda a países como Libia, dijo el general Franco, demuestran que "la maquinaria rusa está bien montada para adaptarse a la guerra fría como a la caliente".

"Claro está que en la guerra, dijo el general Franco—, los rojos coordinan los Estados Mayores y cuarteles generales. En la paz tienen muy buenos Estados Mayores civiles, con los cuales intentan infiltrarse y engañar".

"Me dice usted—dijo al corresponsal— que están ofreciendo un hospital completo a los libios. ¿Pueden preguntarle cuántos rusos están en su país en la cárcel o campos de concentración sin hospitales? ¿Y ahora ensayan el papel de Reyes Magos en Libia?".

"Ciertos aspectos del comunismo tienen más importancia de lo que creemos. Los soviets pueden adoptar su política con gran libertad de movimiento, cambiar de táctica para enfrentarse con cada nueva situación".

"En 1936, antes de empezar nuestra guerra civil, había tan sólo dos diputados comunistas en nuestras Cortes. Sin embargo, al estallar la guerra, muchos grupos obreros y otras asociaciones se hicieron inmediatamente comunistas. No teníamos relaciones diplomáticas con la Unión Soviética y, no obstante, apareció en seguida un "embajador" rojo, que participaba en las reuniones del Gabinete del Gobierno republicano.

## EL ENMASCARAMIENTO COMUNISTA

En algunos lugares del mundo encontrará usted comunistas que se disfrazan de socialistas, en otros actúan como anarquistas; algunas veces también se hacen pasar por liberales."

Refiriéndose a la afirmación de que existe un comunismo clandestino en Barcelona y otras grandes ciudades españolas, el general Franco admitió que "había algunas pequeñas células comunistas en nuestras grandes ciudades, pero mantenemos—dijo—una estrecha vigilancia sobre las mismas y de vez en cuando intervenimos para deshacerlas...; los rojos se quedan quietos durante algún tiempo y después vuelven a agruparse".

Preguntado sobre si existían pruebas de la inspiración comunista de los recientes disturbios estudiantiles de Madrid, el general Franco contestó:

"Sí. Tenemos pruebas de que un pequeño grupo ha estado entrando y saliendo de Francia con contactos comunistas. Para poderlo hacer, el grupo tomaba en la apariencia una actitud "liberal". Entre aquellos que más tarde fueron aquí detenidos, alguno ha confesado estar al servicio del comunismo. Otros estudiantes, que parecían más que otra cosa interesados en fallar a las clases, fueron "utilizados" por los rojos. Los comunistas saben muy bien cómo pueden crear disturbios entre los 25.000 estudiantes universitarios de Madrid. Por otra parte, es muy difícil, tratándose de una Universidad enclavada en una gran ciudad, impedir que elementos extraños a la misma penetren en ella y provoquen desórdenes."—Efe.

## COMERCIANTE

En la III Feria Internacional del Campo puedes dar a conocer un nombre —el tuyo— y una dirección: la de tu establecimiento. Pensad que serán más de tres millones de españoles los que visitarán en la Feria vuestros "stands", los que oírán vuestros nombres y los que aprenderán el lugar donde vendéis.

(Viene de primera página)

está puesto como objetivo y coronación ni de la vida privada ni de la pública; que sólo se ve en la ley cristiana una ética permanente humana de solidaridad y una disposición cualquiera para promover el trabajo, la técnica y el bienestar exterior. Los que agitan la engañosa bandera de este cristianismo vago, lejos de estar al lado de la Iglesia en la lucha gigantesca en que está empeñada para salvaguardar para el hombre del siglo presente los eternos valores del espíritu, más bien aumentan la confusión, haciéndose así cómplices de los enemigos de Cristo. Tales serían en concreto los cristianos que arrastrados por el engaño o doblegados por el terror, diesen su cooperación a sistemas discutibles de progreso material que exigen, como contrapartida la renuncia a los principios sobrenaturales de la fe y a los derechos naturales del hombre.

La firme confianza es premisa indispensable al triunfo de la paz. Por eso no son ciertamente factores de la paz los que se dejan doblegar por el viento del pesimismo, difundido arteramente, y que halla expresión en dichos tan descorazonadores como éste: "Tanto trabajo para no conseguir nada". Ni tampoco la favorecen los que, cerrando los ojos a no pocas actuaciones en las reformas del orden económico y social, de las que también ellos se benefician —ventajas obtenidas no pocas veces mediante extenuadas fatigas y venciendo obstáculos casi insuperables—, no ven sino lo que falta, lo que aún no se ha conseguido plenamente, y prestan fácilmente oídos a las sugerencias de los sembradores del descontento.

## LA PAZ VERDADERA

El verdadero amigo de la paz: ha de saber reaccionar en si mismo contra semejantes instigaciones y persuadirse de que el enemigo de la paz se aprovecha precisamente de la parte débil del hombre, como el pesimismo, la codicia, la envidia,

la manía de la crítica infundada, para sembrar en los ánimos la turbación. Se sirve una vez de una de estas pasiones; otra vez, de otra; estimulando ya una, ya otra; amenazando a lisonjando, discutiendo allí, hiriendo allá; hoy exaltando sus mitos; mañana, condenándolos; hoy, alejándose duramente; mañana, acercándose; hoy, anunciando un nuevo sistema; mañana, volviendo al antiguo.

## APLICACIONES DE LA ENERGIA ATOMICA

Con todo, es conocido a todos cómo algunos éxitos rápidos y potentes de las conquistas humanas pueden de hecho crear ansias y temores en los hombres, poniendo en grave peligro su vida individual y social. Basta considerar lo que actualmente sucede en la aplicación de la energía nuclear, de la que tanto se habla, sobre la que tanto se estudia, se espera y se teme. El uso de esta formidable energía para fines pacíficos constituye el objeto de cuidadosas y continuas investigaciones, para las cuales van nuestra bendición conjunta con la aprobación y aplauso de toda alma honesta y de todo pueblo civilizado. Sin embargo, nadie ignora que se están buscando y hallando otros usos capaces de provocar la destrucción y la muerte, y que muerte! Cada paso que se da es un triste avanzar en este camino trágico, un darse prisa para llegar solos a esta meta, o los primeros, o de la mejor manera posible. Y el género humano casi pierde la esperanza de que sea posible detener esta locura homicida y suicida. A aumentar el pavor

y terror han venido los modernos proyectiles por radio dirigidos, capaces de alcanzar enormes distancias para llevar, mediante armas atómicas, la destrucción total de hombres y de cosas.

Así, pues, para que los pueblos se detengan en esta carrera hacia el abismo, Nos levantamos una vez más nuestra voz, implorando de Jesús Resucitado luz y fuerza para los que rigen los destinos de las naciones. Sea, pues, la presente Pascua mensaje de fe, mensaje de paz para los hombres todos, por cuya salvación en el tiempo, y en la eternidad Cristo inmoló su vida. Que este doble mensaje llegue a todas las almas, llevándoles con quieto y renovando sus esperanzas; que éstas, a modo de flores abiertas al calor del sol de la justicia, m.o.d.u.r en rápidamente, llevando frutos sustanciosos de justicia completa y de concordia fraterna.

Con estos votos, que Nos ofrece el Divino Resucitado, como oración nuestra y vuestra, a vosotros aquí presentes y a todos nuestros amados hijos unidos aquí espiritualmente, en particular a los pobres y a los enfermos, impartimos nuestra bendición apostólica. Efe.

## BENDICION DE PIO XII A DIEZ MIL PEREGRINOS Y TRISTAS

Ciudad del Vaticano, 2.—El Padre Santo dió esta mediodía su bendición a diez mil peregrinos y turistas congregados en la Plaza de San Pedro y que acogieron la aparición del Pontífice ante el ventanal de su biblioteca particular con entusiastas aclamaciones. Efe.

# "Estamos en vísperas de acontecimientos importantes para Marruecos"

## Discurso de García Valiño en el XVII aniversario de la Victoria en Tetuán

Tetuán, 2. — A mediodía, con ocasión del XVII aniversario de la Victoria, se celebró en el acuartelamiento del Grupo de Regulares de Tetuán número 1 una misa de campaña, a la asistieron autoridades y representaciones civiles y militares.

"Generales, jefes y oficiales del Ejército de Marruecos: Nos reunimos hoy para celebrar la fecha más solemne para nosotros: el aniversario del Día de la Victoria; el día de la victoria contra los enemigos de España, contra el comunismo internacional; triunfo que encabezó nuestro Generalísimo Franco, autor y creador del mismo.

No son días de discursos, pero tampoco quiero marcharme sin que sepáis la satisfacción que he sentido al convivir entre vosotros

estas horas de compañerismo y patriotismo.

Estamos en vísperas de acontecimientos importantes para Marruecos. Yo marché a Madrid para recibir a Su Majestad el Sultán y tomar parte en conversaciones que han de transformar la situación jurídica del Protectorado. No quiero que tengáis confianza, satisfacción y alegría, porque si el Protectorado va a cambiar ha de ser exclusivamente para que España tenga en Marruecos un papel más trascendente del que hasta ahora ha tenido. Por eso, los sacrificios y la sangre que el Ejército ha derramado en estas tierras no han de ser estériles, porque el patriotismo del Caudillo y la gratitud de los marroquíes así lo garantizan. Por que eso sea así, gritad conmigo: ¡Viva España!, ¡Viva Franco!, ¡Viva el Ejército!".

# "Con ayuno y luto" los ucranianos que viven en Escocia celebrarán la llegada de Bulganin y Jruschef

Edimburgo, 2. — Los emigrantes ucranianos que viven en Escocia han anunciado hoy que "celebrarán el día de la llegada de Bulganin y Jruschef con ayuno y luto".

En una reunión pública anunciaron que llevarán brazaletes negros y trabajarán en silencio el próximo día 18, día de la llegada de los dirigentes soviéticos a Portsmouth para una visita de diez días a Inglaterra.

Manifestaron que así demostrarán su profundo pesar e indignación por la acogida oficial que se dará a los políticos rusos. "Estimamos—dijeron— que estos hombres son directamente responsables de la mayor parte de los atroces crímenes contra el pueblo inocente tras el telón de acero y, en particular, por la cruel destrucción de la independencia ucraniana en 1920."—Efe.

+  
EL SEÑOR

## Don Epigmenio Alcalde Ibeas

(Industrial de Velo-Moto)  
HA FALLECIDO EN EL DIA DE AYER EN BURGOS  
A los 52 años de edad  
Habiendo recibido los SS. SS. y la Bendición de Su Santidad  
— Q. E. P. D. —

SUS EMPLEADOS,  
Suplican la asistencia a las honras fúnebres y funeral, que tendrán lugar hoy, día 3, a las doce, en la iglesia parroquial de San Lesmes Abad, y seguidamente a la conducción del cadáver al Cementerio de San José, por cuyos actos de piedad les anticipan las gracias.  
Burgos, 3 de abril de 1956.  
Casa doliente.—Héroes del Alcázar, 3.  
"La Humanidad", gran funeraria. San Juan, 5. Teléfono 2004.

El señor

# DON EPIGMENIO ALCALDE IBEAS

(INDUSTRIAL DE VELO-MOTO)

## Ha fallecido en el día de ayer, en Burgos, a los 52 años de edad

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

### Q. E. P. D.

Su apenada esposa, doña Elisea Arnáiz; hijos, José María (Intendente Mercantil), Ana María y María Angeles; hermana, doña Trinidad; hermanos políticos, don Esteban, doña Fidela y doña María Arnáiz; sobrinos, primos y demás familia;

Ruegan a sus amistades una oración por el eterno descanso del alma del finado y suplican la asistencia a las honras fúnebres y funeral, que se celebrarán en la iglesia parroquial de San Lesmes Abad hoy, martes, día 3, a las doce; seguidamente la conducción del cadáver al cementerio de San José, actos piadosos por los que les anticipan las gracias.

LA FAMILIA NO RECIBE

Casa doliente: Héroes del Alcázar, 3

Burgos, 3 de abril de 1956.

LA HUMANIDAD, Gran Funeraria.. San Juan, 5. Teléfono 2004







# DEPORTES

## Empate a cero del Atlético Zamora y el Avila en un partido de neto dominio zamorano

### La parcialidad del árbitro, que expulsó a tres jugadores locales y uno visitante, perjudicó al bando rojiblanco

Si hubiéramos empleado la hora y media del encuentro del domingo en anotar y valorar cada lance del juego, las márgenes favorables al Atlético alcanzarían sumas realmente gigantescas. Desde este punto de vista el equipo zamorano barrió literalmente al abulense en un ochenta por ciento de los seis cuartos de hora del "match". Pero a pesar de este hecho, perfectamente cierto, el Avila consiguió frente al "líder" un punto valiosísimo como un tesoro. ¿Motivos? Tres. Estos: Falta de rematadores en la vanguardia zamorana, expulsión de tres jugadores rojiblanco y actuación parcialísima del señor juez de la contienda, que favoreció descaradamente al equipo visitante.

#### FALTA DE REMATADORES

Estamos todos de acuerdo en concederle al Atlético el dominio de la contienda y su dirección técnica. Por parte rojiblanco se tejieron, además, verdaderos encajes de bolillos a fuerza de correr y pasar bien el cuero, y sin embargo, el equipo rayado no fué capaz de lograr siquiera un gol en la puerta contraria. El Atlético supo jugar para ganar; es decir, supo utilizar los medios, pero no los fines. Más claro: jugó mucho, pero olvidó por completo la suprema razón de los goles. Todo el dominio evidente del equipo zamorano, poseyendo la propiedad del balón el triple de tiempo que su rival, y todo aquel juego ajustando maravillosamente el pase, calculando perfectamente la maniobra, haciendo, en definitiva, todo lo bueno que hace falta hacer artes de llegar al gol, tan sólo fué un puro despilfarro de casi noventa minutos. Por lo mismo, la pérdida de ese valiosísimo punto no es sólo el resultado de la expulsión de tres jugadores, ni tampoco obra exclusiva de la parcialísima actuación del árbitro, sino que es también producto de la falta de rematadores en la vanguardia del Atlético, cuyos cinco hombres olvidaban el domingo el lance fundamental del juego para sustituirlo por una serie de firuletes y monaditas centrales que terminaban siempre evaporándose puntualmente cuando el balón atravesaba el área contraria. Otra prueba de la ineficacia rematadora rojiblanco nos la dan los seis córners sin remate sacados por el Atlético en el corto espacio de quince minutos de la segunda parte.

#### CUATRO EXPULSIONES, CUATRO

Los nervios de los contendientes llegaron a un punto álgido apenas metida la contienda en el segundo tiempo. El delantero centro abulense zarandeo al líbero Modesto, y el árbitro decretó la justísima expulsión. Poco después, otra expulsión, igualmente justa: Moreno, por agresión al defensa derecho. Ambas expulsiones, ya lo quedamos dicho, fueron, a nuestro juicio, justamente decretadas. Pero, en cambio, las de Cuesta y Gainza, casi a continuación, no. Y no, porque no hubo motivo para tan tajante determinación. Ello motivó que el Atlético se viera en la necesidad de jugar sin tres de sus cinco delanteros a lo largo de la mayor parte del segundo período. Y si anteriormente, con la vanguardia completa, no se había logrado nada positivo, no creo que nadie pensara luego en la victoria, ni aun contando con la gallardía y formidable entusiasmo de Martínez, a quien Trompi ordenó en buena hora que hiciera de improvisado delantero centro, ya que el defensa izquierdo rojiblanco, por facultades y hombría, era uno de los pocos jugadores que podía subir al ataque con el exclusivo fin de atraer la atención de los contrarios, cosa que logró con éxito, y hasta estuvo a punto de marcar en solitario un gol a fuerza de aprovechar tres rechaces seguidos de los defensores abulenses. La decisión de Trompi fué un total acierto. Y, en nuestra opinión, estimamos también que demasiado se hizo entonces con mantener el empate frente a un enemigo superior en número y ante la parcialísima labor del señor Urta, con muchos pecados el hombre.

#### PARCIALISIMA LABOR ARBITRAL

Lo peor del señor Urta no fueron esas infinitas faltas equivocadas por su ignorancia reglamentaria y que el público, nervioso, reclamaba con protestas más que jus-

tisimas, sino su afán por arbitrar interpretando a su manera el reglamento y hacer de su capa un sayo, según le petaba al caballero. No fué lo malo tampoco decretar la expulsión de Moreno, atinada decisión a nuestro juicio, sino ordenar la retirada del campo de Cuesta y Gainza y pitar faltas al Atlético siempre que el balón rondaba el marco abulense, especialmente en el lanzamiento de todos los saques de esquina, que fueron muchos y, por lo tanto, muchas las ocasiones que perjudicó al equipo zamorano en momentos tan oportunos para el logro del gol. A la vista de su actitud, hay motivo más que suficiente para suponer que el señor Urta sea libre pensador balompéico y que arbitra con arreglo a una especie de testaruda y caprichosa herejía respecto a los consejos de la Internacional Board. El señor Urta compuso el domingo sobre la verde pradera del Estadio la imagen perfecta del antiárbitro. Del árbitro capaz de organizar el problema arbitral. Que, como su nombre indica, son los problemas organizados por los árbitros testarudos y parcialísimos.

#### SOBRESALIENTE PARA TROMPI



JOTA DEPORTIVA.—Más que en busca del balón, Moreno y el defensa central abulense parece que bailan una jota deportiva.

Trompi, el exfinísimo y notable interior del Granada de hace varios años —convertido actualmente en entrenador del Atlético Zamora, ha conseguido, al fin, componer un hermoso juego de conjunto, uniéndose ahora las líneas rojiblanco por esos lazos impalpables del entendido que florecen en el jugador con el oficio bien aprendido. Los defensas se encuentran siempre apoyados por la media, y los delanteros, abastecidos por sus compañeros de la zona central del campo, y todo el equipo se veía anudado por una entidad misteriosa llamada asociación. Además, casi todos los rayados juegan actualmente con admirable precisión, y hasta crean fútbol vistoso, poniendo brillantez en las jugadas. Fué el domingo en el Atlético que jugó mucho y que se entendió bien, aunque existieran fallos humanos y naturales. Fué el Atlético del Domingo de Resurrección un Atlético auténticamente resucitado.

Ya ha logrado Trompi crear fútbol en el equipo zamorano, hasta hace muy poco sin entendimiento, con infinitos vicios, torpe. Ahora es preciso ponerse a la tarea de inculcar la necesidad de ser más prodigos en el tiro a gol. De lo contrario, ese fútbol sin disparo será siempre un fútbol decapitado e inútil. Fútbol castrado de su más bella y última obligación. Fútbol rico para la exhibición, pero no apto para el logro de la victoria. Fútbol con el que Schubert hubiese traducido en música su Sinfonía Incompleta.

#### EL AVILA, TAMBIEN SIN REMATADORES

El Atlético no tuvo rematadores, pero, a nuestro juicio el Avila tampoco, y desperdició la ventaja de enfrentarse en casi toda la segunda parte a un equipo con ocho hombres. Los defensas son los tres hombres con capacidad de trabajo, como igualmente los medios, que apoyaron perfectamente a los zagueros, componiendo un sólido bloque defensivo. Pero los delanteros se perdían en sus avances como se pierde la lluvia que cae al mar o como se pierde la aguja del refrán en el tradicional pajar. De la in-

eficacia de la vanguardia del Avila dice mucho el que el meta zamorano apenas tuviera que intervenir, unas veces por su poca soltura en los avances; las más, justo es reconocerlo, debido a la excelentísima labor de los defensores rojiblanco.

#### EL ATLETICO, UNO POR UNO

El joven portero Ricardo, ya lo decimos anteriormente, apenas tuvo que intervenir, pero cuando lo hizo logró felicísimas intervenciones, especialmente en un tiro con potencia de artillería naval y que en un alarde de agilidad y vista desvió con el puño a córner por encima del travesaño. Intervención, ésta verdaderamente sensacional, de meta auténticamente caro, y que valió para evitar que el balón entrara en el portal. Los defensas, los tres formidables. Angelín, totalmente recuperado, Marqués y Martínez, compusieron una línea zaguera solidísima. Los medios Nana y Jorgito que casi siempre tuvieron el refuerzo de Alcalá, interior retrasado del domingo, fueron los dueños del campo, y los delanteros, todos sueltos en las jugadas, pero sin prodigar el tiro a gol. De los cinco atacantes, sin duda, el

hombre más brillante resultó el extremo Jesús, rapidísimo en el internada y dominador en el dribling.

#### FORMACIONES

A las órdenes del árbitro señor Urta, del Colegio Vizcaíno, los equipos formaron así:

Atlético Zamora. — Ricardo; Angelín, Marqués, Martínez; Nana, Jorgito; Cuesta, Alcalá, Gainza, Moreno y Jesús.

Avila C. F. — X; X, X, X; X, X; X, X, X y X.

El gesto descortés por parte de la Prensa por parte de los directivos que acompañaron al Avila en su desplazamiento a nuestra ciudad nos impidió saber la formación del equipo abulense que se enfrentó el domingo al Atlético, ya que con maneras nada correctas se negaron rotundamente a darnos la alineación, como es costumbre antes de comenzar la contienda. Ello nos da motivo más que suficiente para señalar con once equis la formación del Avila C. F.

#### ZABALO

#### FABRICANTE:

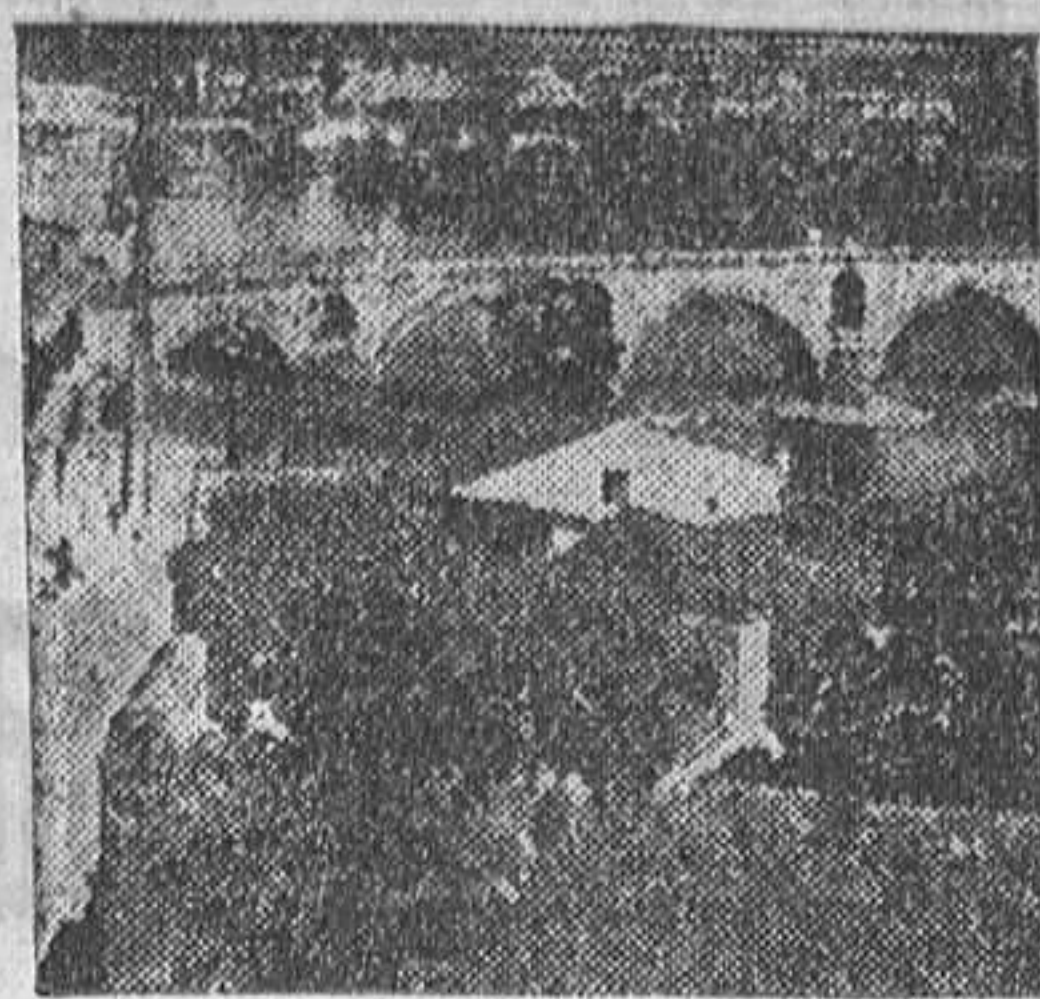
En la III Feria Internacional del Campo puedes acreditar en el corto plazo de un mes una marca. La Feria es ampliamente popular. La Feria hace populares a quienes contribuyen a su esplendor.

## CAPITALIZADORA

gratificará bien colaboradores. Escribir con referencias al número 250. FONTAN, PUBLICIDAD, Preciados, 27. MADRID.

## COLEGIO DEL SAGRADO CORAZON DE JESUS

(Legalmente reconocido por el Ministerio de Educación Nacional) Nueva ampliación y reformas en el mismo LABOR INTENSA, HONDA Y DURADERA ENSEÑANZA PRIMARIA, BACHILLERATO, COMERCIO, ARTISTICA, ETC. Para niñas internas, mediopensionistas, externas COLEGIO ALEGRE Y CONFORTABLE GENERALISIMO, 17 — TELEFONO 1325 — ZAMORA



Don Juan Pérez de Laserna fué ordenado sacerdote en el año 1595, habiendo sido colegial mayor de Sigüenza y de Santa Cruz, de Valladolid.

Vacante en la Catedral de Zamora una canonjía, a ella se presentó y tomó parte en sus reñidísimas oposiciones. Y tales fueron sus méritos y tan abundantes sus conocimientos, que el tribunal de examen, por unanimidad, le adjudicó la plaza.

Más tarde, estando en el disfrute de aquella sinecúra, fué nombrado Arzobispo de Méjico por el entonces rey de España, don Felipe III.

Con este nombramiento, el monarca quiso encumbrar sus virtudes y merecimientos, si bien con ello —aunque sin pretenderlo— le hiciera más daño que beneficio, ya que le arrojó de lleo en un torbellino de pasiones políticas, en el que, aún saliendo incólume y triunfante, hubo de sufrir buen número de amarguras y sinsabores.

Virrey entonces de Méjico el marqués de los Gelves, su arrogancia y su soberbia le habían llevado a discutir —de poder a poder— con la Iglesia el derecho de ésta a inmunidad, de la que venía gozando de antiguo.

Excelente español y mejor sacerdote, don Juan Pérez de Laserna salió al paso de aquellos insidiosos ataques con toda valentía y enfrentóse con el virrey, aun a sabiendas de que llevaba todas las de perder, ya que si a él le asistía la razón y la justicia, al marqués de los Gelves le salvaguardaba la fuerza y la autoridad.

Y era bien natural que en tan desigual combate pereciera el más débil. En este caso el Arzobispo.

No hubo sangre. La batalla librada fué dialéctica y no de armas. Pero hubo sentencia injusta contra el derrotado: expulsión, de los territorios mejicanos, de don Juan.

Y salió el Arzobispo para su destierro en medio de un vendaval de protestas de los centenares de miles de fieles mejicanos. Y de tal manera arrojó el temporal en los días subsiguientes, tan enormes proporciones tomó la tormenta por todas las partes del país, que el marqués, mal que le pasase, y para que las cosas no pasaran a extremos terribles, hubo de volver de su acuerdo y permitir el retorno del Arzobispo.

No terminó aquí, sin embargo, el poco edificante —para el virrey— incidente, que, habiendo tenido que formalizarse un expediente de los acontecimientos a que diera lugar aquella desdichada controversia, hubo de ser sustanciado en

#### VALLADOLID, 2; REAL MADRID, 2;

Valladolid.—Mucho público. Los equipos formaron así:

Real Valladolid: Benegas; Matito, Lesmes I, Losco; Gallet, Tini; Cerdán, Esquizabel, Domingo, Ducasse, Valdés.

Real Madrid: Alonso; Navarro, Marquitos, Lesmes II; Muñoz, Zárraga; Joseito, Pérez Payá, Di Stéfano, Olsen, Gento.

De principio, el Madrid se volcó sobre la puerta de Benegas y se presunía la goleada. A los ocho minutos, por un pase de Pérez Payá, Joseito empalmó un tiro cruzado y duro que valió el primer tanto a los forasteros. A los diez, Olsen marcó otro en un balón procedente del guardameta Benegas, que García Fernández anuló, incomprensiblemente.

En medio de un dominio abrumador del Madrid y una lluvia de córners, Matito quiso evitar el remate de Pérez Payá y dejó la pelota a los pies de Di Stéfano, que con una pirueta hacia atrás metió el segundo.

Después de los dos tantos reaccionó mucho el Valladolid y mereced a un chutazo de Valdés se anotó el primero. A los 43 minutos, al sacar un golpe franco por falta de Navarro, Carlos bomboó sobre la puerta y remató Domingo, que consiguió la igualdad.

En la segunda parte dominó más el equipo local, pero las brusquedades de Marquitos impusieron demasiado respeto en el delantero vallisoletano y el encuentro acabó en tablas.

El arbitraje del santanderino García Fernández, pésimo, perjudicó a los dos bandos.

# ZAMORA de ayer y de hoy

## San Martín de Abajo

II

forma para averiguar la parte de culpa que a cada protagonista correspondía.

Y Felipe IV —a la sazón rey de España— no tuvo otro remedio que llamar a la península al Arzobispo y, aún dándole la razón por su proceder, no le permitió reintegrarse a su puesto y le nombró Obispo de Zamora, en cuya Diócesis falleciera en 1631, siendo sus restos sepultados en la capilla mayor de la Catedral.

Los recuerdos de la vida del Arzobispo Laserna han llenado por algunos minutos nuestra mente, apartándola de aquellos otros que fueron causa de éstos. Y la memoria del pasado de esta Fuente de los Remedios que tenemos junto a nosotros vuelve ahora por sus fueros y nos asedia...

En un principio, la Fuente de los Re-

#### CASA DE SOCORRO

En este benéfico establecimiento han sido asistidas las siguientes personas:

Dolores Fernández Martínez, de 50 años, domiciliada en Fuente de los Compadres, de erosiones en la mano derecha y contusión en el labio inferior, producidas en agresión. Leve.

Consolación Fernández Martínez, de 24 años, domiciliada en San Jerónimo, 11, de erosiones en los dedos anular y meñique de la mano izquierda, producidas en agresión. Leve. Manuel Martín Blanco, de siete años, que vive en Carretera del Cementerio, 26, de herida cortante en la región frontal, lado derecho, producida por caída. Leve.

Prudencia González Torres, de 27 años, domiciliada en Obispo Nieto, 3, de herida contusa en la pierna izquierda, producida por agresión. Leve.

Matías Martín Matalla, de 44 años, con domicilio en Carretera de Morales, 9, de heridas contusas en ambas piernas, producidas por explosión de un cohete. Leve.

Carlos Viñas Martínez, de siete años, que vive en Grupo de José Solís, 5, de herida contusa en la parte posterior de la pierna izquierda, producida por la misma causa que el anterior. Leve.

María Teresa Pascual Sacristán, de siete años, con domicilio en Buscarruidos, 6, de pequeñas heridas contusas y erosiones en ambas piernas, producidas por la misma causa. Leve.

Bonifacia Sacristán González, de 33 años, que vive en Buscarruidos, de pequeña quemadura en el dedo índice de la mano derecha, por igual causa. Leve.

Vicenta Santiago Matellán, de quince años, domiciliada en Mompayo, 6, de herida en la parte anterior de la pierna izquierda, por igual causa. Leve.

Jesús Alonso Iglesias, de once años, con domicilio en General Aranda, 3, de erosiones y fuerte contusión en la región malar izquierda, producida por pedrada. Leve salvo complicaciones.

medios estuvo surtida por las linfas cristalinas procedentes de una galería abierta en las laderas sur y oeste del paraje conocido entonces por Fuente Fria —suponiendo, sin fundamento alguno, por nuestra parte, se tratará del lugar que conocemos actualmente por Guimaré—, aguas que luego eran conducidas hasta este sitio por medio de cañerías construidas expresas.

El líquido elemento, una vez que había pasado por la torreta o registro ubicado en el lateral izquierdo de la carretera de Aleaños —en sentido ascendente—, seguía su canalización por sobre el Acueducto de los Arcos —pequeña y fuerte obra de ingeniería edificada en la parte inferior del muro sobre el que se aupaba la torreta, de la que todavía están visibles muchas de sus piedras, la mayor parte de ellas cubiertas de vegetación—, continuando luego por el pie y el alto de las cantarras de San Lázaro, e iba a llenar el depósito establecido en el lugar denominado en aquella época «Mercado de los Cordos», y desembocaba en la fuente propiamente dicha.

Y los tiempos pasaron sobre este magnífico servicio de aguas. Magnífico y óptimo en aquella edad en que nuestra ciudad no tenía los medios que tiene hoy para el uso —y aún el abuso— del agua. Y unas veces por la mala intención de gentes irresponsables y otras por la desidia de quienes estaban obligados a velar por el servicio, quien más, quien menos, todos ayudaron a la ruina de aquella obra que tantos beneficios reportaba a la ciudad y a sus habitantes. Y a tal extremo llegaron las cosas, que el propio Ayuntamiento, viendo que las reparaciones que tenía que hacer cada día sumaban una enorme cantidad de pesetas, abandonó totalmente aquel servicio, que resultaba tan ruinoso para sus intereses.

Como consecuencia de aquel abandono oficial, durante largo tiempo la Fuente de los Remedios permaneció seca e inactiva. Y sólo al cabo de los años, cuando ya Zamora contaba con una vasta red de conducción de aguas, tornó la Fuente de los Remedios a dejar escuchar el júbilo y musical plugh-plugh de sus linfas...

Bajo el aterciopelado azul de un firmamento rebosante de serenidad y dulzura, asoma ya la luna su plateada faz tras los débiles contornos de una nube que, hilo a hilo, se desliza para que su luz sea visible y esplendorosa.

Los brazos de la Cruz de los Caidos, extendidos bajo el arco que cobija con amor, son un signo de paz y concordia sobre la tierra... Sobre esta tierra zamorana que, a esta hora de la noche estival, se llena de placer, de gustosidad y de silencios armoniosamente dulces por la lejana canción de las aguas del Duero...

Y en la infinita soledad del espacio, con temblores de doncellas ruborosas y recatadas, van apareciendo estrellas y luceros, que serán los centinelas avizores de esta noche grávida en serenidades y exquisitos nostalgias...

#### CARMELO DE DIOS VEGA

El monopolio trae como consecuencia mayores precios, menor producción, menor empleo de los factores productivos y mayores beneficios para el monopolista.

El monopolio es una realidad triste de nuestra economía y una causa directísima de nuestro bajo nivel de vida.

El fuerte grado de monopolio existente en España dificulta el aumento de producción.

Si quiere usted conocer este problema, lea el libro recientemente publicado

#### 'Notas sobre política económica española'

Es una nueva publicación de la Delegación Nacional de Provincias

# IMPERIO

El periódico de más amplia información. En España y en el extranjero, donde quiera se produzca el hecho noticiable, allí está

# IMPERIO

con su tupida red de corresponsales.

Si usted es suscriptor, participará en los sorteos mensuales de DOS MIL PESETAS EN EFECTIVO. Si no lo es todavía, ¿a qué espera, hombre? Envíenos debidamente cumplimentado este boletín:

Don ..... con domicilio en .....

se suscribe a IMPERIO por ..... trimestre, semestre, año, prorrogable (1).

..... a ..... de ..... de 195...

(Firma)

(1) Táchese lo que no convenga

# DEPORTES

## En el último minuto, el Barcelona ganó al Celta

### En Alicante, los bilbaínos vencieron rotundamente al Hércules

BARCELONA, 2; CELTA, 1

Barcelona, 1. — Alineaciones de los equipos:

Barcelona: Ramallets; Seguer, Biosca, Gracia; Bosch, Segarra; Tejada, Villaverde, Areta, Kubala y Mandi.

Celta: Padrón; Arranz, Cantero, Eliso; Gaitos, Villar; Gausi, Cerdá, Mauro, Olmedo y Arés.

El arbitraje del madrileño Novella, desafortunado en la aplicación de la ley de la ventaja, que perjudicó en numerosas ocasiones al Barcelona. El hecho de haber alargado el encuentro y ganar el Barcelona, le permitió salir tranquilo del campo, sin apenas protestas, pese a que antes había "ignorado" tres penaltys cometidos por los gallegos.

A los doce minutos, a meta batida, Mandi tiró por bajo y el defensa Arranz despejó con la mano, sin que se enterase Novella. En pleno dominio azulgrana, hacia la

## Sorprendentes victorias del Sevilla y la Real Sociedad en Las Palmas y Madrid, respectivamente

### LOS ACTUALES CAMPEONES DE LIGA EMPATARON EN VALLADOLID, Y EL VALENCIA, EN VITORIA

media hora, escapó Gausi, centró y Mauro, de cabeza, batió a Ramallets. Dos minutos después Segarra fue derribado en el área visitante y tampoco fue sancionado el penalty, sino señalada la falta fuera del área. Faltando cuatro minutos para el descanso, el tercer penalty, más claro aún; Arés despejó con la mano en el área un centro bombeado. Las protestas fueron formidables.

En el segundo tiempo el Barcelona siguió dominando, pero el

Celta retrasó a sus hombres y dejó adelante sólo a Gausi y a Olmedo. A los 26 minutos un tiro de Segarra desde fuera del área lo desvió a gol Kubala, logrando el empate. El Barcelona buscó afanosamente



KUBALA

el tanto de la victoria, pero el Celta perdió tiempo a toda costa. Cuando se jugaba la prórroga, por descuento precisamente, Kubala remató de cabeza un centro de Biosca y logró el tanto del triunfo en medio de una ovación apoteósica.

MURCIA, 3; LEONESA, 1  
Murcia, 1.—A los dos minutos de comenzado el juego el leonés Gallo burló al defensa Schwandt y tiró a placer, inaugurando el marcador a favor de la Leonesa. A los 30 minutos Merelo estableció el empate, y muy poco después Schwandt fue retirado durante unos minutos por lesión en la pierna izquierda. A siete minutos del descanso Prendes, de cabeza, logró el segundo tanto murciano, y con el 2-1 se llegó al descanso.

El mismo Prendes, en el primer minuto del segundo tiempo, de un tiro desde fuera del área, logró el tercer tanto murciano. Luego, en un choque entre ambos, Bazaco y Gallí resultaron lesionados, siendo retirado el leonés y permaneciendo sobre el terreno Bazaco con un vendaje en la cabeza.

ALAVES, 3; VALENCIA, 3  
Vitoria, 1.—En la primera parte del encuentro se impuso el Deportivo Alavés y en la segunda dominó el Valencia. Ibarra abrió el marcador a los 14 minutos de juego en un golpe franco que no pudo detener Timor. A los 34 minutos Pla empató por vez primera. Tres minutos más tarde Echániz remató de cabeza un centro de Aitor y logró el 2-1.

A los 12 minutos del segundo tiempo Vila, de cabeza, volvió a empatar, y luego, a los 17 minutos, Chirri batió a Carlos y adelantó al Valencia en el marcador. Todavía presionó el equipo levantino, pero en el último cuarto de hora el Alavés reaccionó y de nuevo Ibarra, a los 33 minutos, logró un tanto, que fue el del definitivo empate a tres.

CORUNA, 3; ESPANOL, 1  
La Coruña, 1.—El Deportivo de La Coruña resolvió, incluso con relativa facilidad, este encuentro, que careció de calidad en su fútbol y tampoco tuvo emoción. El Español hizo un encuentro más bien frío y sin resolución ante el marco contrario.

A los 28 minutos Bazán tiró a puerta con Domingo batido; el balón lo sacó Parra desde la línea de meta y el público reclamó gol, que no concedió el árbitro, señor Formona. A cinco minutos del descanso, por fin, Bazán marcó de gran tiro, después de una mano española que el público reclamaba como penalty, no concedido por Formona en virtud de la ley de la ventaja. En el minuto 44 Arsenio hizo el 2-0.

Tras el descanso, con mayor dominio local, a un fallo de Anca, defensa central coruñés, que en cambio tuvo una magnífica actuación, respondió Benavidez con una escapada y centro que Ruiz remató imparablemente de cerca a la red. A los 24 minutos, Ortega, de un tiro desde lejos, logró el tercer gol coruñés.

ATLETICO MADRID, 4; REAL SOCIEDAD, 5  
Madrid, 1.—Partido interesante por la movilidad del marcador. El primer tanto llega a los tres minutos de juego en corner lanzado por Collar que motiva varios remates y despejes cortos; el último cae en poder de Collar, que en el mismo ángulo del área y sin preparación alguna suelta un gran tiro cruzado que llega a la red. El aplauso es de gala. Juego atlético preciso y de calidad, pero la defensa realista está segura. A los 11 minutos la Real escapa por el centro, Igoa recibe un balón en terreno contrario, avanza y antes de llegar al área suelta un gran tiro que coge desprevenido a Pazos y

## EL DOMINGO PUEDE RESOLVERSE EL CAMPEONATO

Quedan tres jornadas para terminar el Campeonato de Liga y en la recta de llegada sólo quedan dos equipos: Atlético de Bilbao y Barcelona, que el domingo que viene se lo jugarán todo a una carta, en San Mamés.

La situación actual no puede ser más crítica. El Barcelona lleva al Bilbao un punto real, mientras el Bilbao está por encima del Barcelona con un punto virtual. La ventaja de uno sobre otro es tan minúscula para la lucha que se acerca que el vencedor podrá conceputarse campeón, si no surge un Deportivo de La Coruña que lo aniquila todo, como hace poco más de una semana.

Momento tan incierto se ha registrado pocas veces en la Liga, y los nervios juegan un papel decisivo. Anteayer, en Las Cortes, se acabó el encuentro contra el Celta cuando el Barcelona marcó su gol de la victoria. ¿Cuántos minutos descontó el maltratado Novella? Parece que los necesarios para que Kubala descongestionase la tensión a que estaba sometido el "gran simpático" colectivo catalán: uno, dos, tres, cuatro... más minutos que nunca de prórrogas. Parece que así es mejor para la grey nacional que bebe los vientos por el fútbol.

De la emoción de lo que sucede en cabeza se pasa, en orden emotivo, a la lucha promocionista, donde el Alavés presiente lo que ha de suceder y ya le pesa. En los tres últimos encuentros, con cuatro negativos, los vitorianos tienen que jugar en Balaidos, en su casa, contra el Atlético de Bilbao, y en Sarriá. Se prevé una lucha fratricida el día 15 que dé al traste con la Primera División, momentáneamente. Su terrible tropiezo contra el Valencia, de empate a tres, acarrea consecuencias tremendas, cuando ya parecía rosado el porvenir de los alavesistas. Como contrapartida hay que pesar, asimismo, los diques que van a oponerse en el camino del Coruña e, incluso a los del Celta y Las Palmas, que corren todavía ciertos riesgos; pero, el Alavés está sentenciado a no ganar más encuentros esta temporada y a terminar con veinticuatro puntos.

Los irremisiblemente perdidos son Cultural Leonesa y Hércules. Esté último, ya sin fuerzas para guardar las formas.

Como último comentario a la jornada que acaba de pasar, quedan las sorpresas de Las Palmas y, singularmente, la del Metropolitano, insospechable.

L. C.

## RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

### PRIMERA DIVISION

Resultados	
Las Palmas, 2; Sevilla, 3.	
Alavés, 3; Valencia, 3.	
Hércules, 0; Atlético Bilbao, 3.	
Murcia, 3; Leonesa, 1.	
Atl. Madrid, 4; Real Sociedad, 5.	
Valladolid, 2; Real Madrid, 2.	
Barcelona, 2; Celta, 1.	
Coruña, 3; Español, 1.	

### Clasificación

J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Barcelona	27	20	3	4	65	25 43+15
Atl. Bilbao	27	19	4	4	72	31 42+16
R. Madrid	27	17	2	8	71	33 36+10
Sevilla	27	15	2	10	66	38 32+4
Atl. Madrid	27	13	4	10	46	30+2
Valencia	27	11	6	10	51	44 28+2
Valladolid	27	12	4	11	47	45 28
R. Sociedad	27	10	7	10	43	45 27+1
Español	27	12	5	12	42	55 27+1
Alavés	27	9	6	12	49	61 24-4
Celta	27	10	3	14	44	60 23-3
Las Palmas	27	10	3	14	46	53 23+3
Coruña	27	9	4	14	52	74 22-6
Murcia	27	9	4	14	42	61 22-6
Leonesa	27	5	4	18	32	59 14-12
Hércules	27	4	3	20	29	81 11-17

### Clasificación Trofeo «MARTINI»

PRIMERA DIVISION	
1.º Atlético de Bilbao, 41 goles.	
2.º Barcelona, 40 goles.	

CON HOJAS  
**Palmera**  
Ras, ras... ¡y ya está!

### SEGUNDA DIVISION

#### Primer grupo

Resultados	
Zaragoza, 3; Eibar, 0.	
Sestao, 1; Sabadell, 3.	
Torrón, 3; Caudal, 0.	
Garrá, 2; Santander, 1.	
La Felguera, 2; Oviedo, 6.	
Baracaldo, 0; Ferrol, 2.	
Lérida, 2; Osasuna, 2.	
Indauchu, 3; Logroñés, 2.	

#### Clasificación

J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Osasuna	27	15	8	4	67	30 38+12
Oviedo	27	16	4	7	72	31 36+10
Zaragoza	27	16	4	7	49	24 36+10
Sabadell	27	12	6	9	46	41 30+4
Ferrol	27	11	8	8	42	43 30+4
Gijón	27	13	4	10	44	37 30+2
Caudal	27	11	7	9	47	41 29+3
Indauchu	27	12	5	10	44	43 29+1
Tarrasa	27	9	6	10	44	53 26-2
Santander	27	10	4	13	39	41 24-2
Lérida	27	10	4	13	46	55 24-4
Baracaldo	27	8	3	11	39	48 24-4
Felguera	27	9	5	13	30	52 23-5
Eibar	27	8	6	13	36	52 22-6
Sestao	27	5	6	16	20	52 16-12
Logroñés	27	4	7	16	33	66 15-11

#### Segundo grupo

Resultados	
Belis, 2; Tenerife, 1.	
San Fernando, 2; Málaga, 2.	
Jerez, 3; Granada, 2.	
Castellón, 4; Extremadura, 2.	
Badajoz, 3; Cádiz, 0.	
Al. Tetuán, 6; E. Industrial, 3.	
Jaén, 3; España Tánger, 0.	
Mestalla, 1; Plus Ultra, 1.	

### Clasificación

J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Jaén	27	17	5	5	59	30 39+11
Belis	27	13	4	8	52	28 34+8
Tetuán	27	13	5	9	51	45 31+3
Tánger	27	13	5	9	49	40 31+5
España Ind.	27	11	8	8	45	38 30+4
Extremadura	27	12	4	11	43	40 28+2
Tenerife	27	11	6	10	47	44 28
Mestalla	27	9	9	9	41	41 29+1
Málaga	27	9	7	11	45	38 25-1
Granada	27	10	5	12	60	53 25-1
S. Fernando	27	11	2	14	41	56 24-4
Jerez	27	10	4	13	49	58 24-4
Badajoz	27	10	4	13	35	42 24-4
Cádiz	27	11	1	15	37	53 23-3
Castellón	27	6	7	13	40	50 19-9
Plus Ultra	27	6	6	15	34	71 18-9

### Clasificación Trofeo «MARTINI»

SEGUNDA DIVISION	
1.º Oviedo, 41 goles.	
2.º Osasuna, 37 goles.	

### TERCERA DIVISION

#### FASE DE ASCENSO

##### Grupo primero

Burgos, 1; Salamanca, 0.
Turista, 1; Avilés, 5.
Durango, 0; Orense, 1.

#### CLASIFICACION

J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Burgos	10	6	2	2	23	11 14+2
Salamanca	10	7	0	3	14	11 14+4
Avilés	10	6	1	3	22	11 13+3
Orense	10	6	1	3	17	10 13+3
Palentino	9	3	1	5	9	18 7-1
Durango	10	3	1	6	12	21 7-3
Langreo	9	2	2	5	9	11 6-2
Turista	10	2	0	8	11	24 4-6

#### FASE DE PERMANENCIA Y ASCENSO

##### Grupo cuarto

Iruña, 3; Izarra, 3.
Recreación, 0; Mirandés, 1.
Oberena, 3; Mondragón, 0.
Touring, 4; Tudelano, 1.
Azcoven, 2; Peña Sport, 0.
Calahorra, 2; Hernani, 2.

#### CLASIFICACION

J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Mondragón	11	7	2	2	34	18 16
Touring	12	6	4	2	36	20 16
Mirandés	12	7	2	3	23	14 16
Iruña	12	4	3	5	29	23 13
Hernani	12	6	1	5	25	22 13
Oberena	12	6	1	5	26	21 13
Calahorra	12	5	2	5	22	18 12
Tudelano	11	5	1	5	18	16 11
Azcoven	12	5	1	6	16	21 11
Peña Sport	12	4	2	6	10	23 10
Izarra	12	2	4	6	14	21 8
Recreación	12	1	1	10	13	10 3

#### Grupo décimoquinto

E. Delicias, 2; Juventud, 1.
Al. Zamora, 0; Avila, 0.
Ponferradina, 3; Béjar, 0.
Castilla, 2; Astorga, 0.
Segoviana, 3; Júpiter Leonés, 3.

#### CLASIFICACION

J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Al. Zamora	11	6	2	3	26	14 14+2
Avila	11	6	2	3	23	19 14+2
E. Delicias	11	6	1	4	27	18 13+1
Ponferrad	11	6	1	4	27	18 13+1
Juventud	11	5	1	5	24	18 11-1
Béjar	11	5	1	5	19	21 11-1
Júpiter L.	11	4	3	4	24	21 11+1
Castilla	11	4	2	5	20	25 10-2
Astorga	11	4	1	6	15	20 8-1
Segoviana	11	2	8	14	35	2-4

VERMUT  
**MARTINI**  
LA MARCA MUNDIAL

El despacho de GAFAS es misión de OPTICOS CAPACITADOS. La  
**“Optica Iris”**  
le garantiza en el acto la ejecución de su receta con  
CRISTALES “PUNKTAL ZEISS”. - Valladolid.